

BIBLIOGRAFIJE Z ZAKLJUČNIMI DELI avgust / september 2022

Vsebina

- [070 Časopisi. Tisk. Novinarstvo](#)
 - [3 Družbene vede](#)
 - [37 Vzgoja. Šolstvo. Izobraževanje. Pouk](#)
 - [81 Jezikoslovje. Filologija. Filozofija jezika. Jezikovne teorije. Jezikovne zvrsti](#)
 - [81:1 Filozofija jezika](#)
 - [81'1/4 Primerjalno jezikoslovje. Pravopis. Leksikologija. Fonetika.](#)
 - [811.11 Germanski jeziki](#)
 - [811.111 Angleščina](#)
 - [811.112.2 Nemščina](#)
 - [81'25 Prevajanje. Tolmačenje](#)
 - [82.0 Literarna veda in teorija](#)
 - [82.09 Literarna kritika. Literarne študije](#)
 - [821.111.09 Študije o književnostih v angleščini](#)
 - [821.112.2.09 Študije o nemški književnosti](#)
 - [Avtorsko kazalo](#)
 - [Predmetno kazalo](#)
-

070 Časopisi. Tisk. Novinarstvo

1

KREVS Birk, Uršula

Die österreichisch-ungarische Okkupation Bosniens und der Herzegowina in der deutschsprachigen Regionalpresse : ein diskurslinguistischer Blick auf das Laibacher Tagblatt aus dem Jahr 1878 / Uršula Krevs Birk. - Ilustr. - Bibliografija: str. 172-173. - Zusammenfassung ; Abstract ; Résumé. - Financer: ARRS, Programi, P6-0218, SI, Teoretične in aplikativne raziskave jezikov: kontrastivni, sinhroni in diahroni vidiki

V: Aufklärungsdiskurse in der deutschsprachigen Regionalpresse Zentraleuropas. - Reims : Épure, 2022. - (Studia Habsburgica, ISSN 2649-9525). - ISBN 978-2-37496-156-9. - ISBN 978-2-37496-174-3. - Str. 137-173

070(497.4=112.2)"1878"
COBISS.SI-ID [122393091](#)

3 Družbene vede

2

PAČNIK, Aljaž

Moralisches Dilemma : Entscheidungen und ihre Konsequenzen am Beispiel von Hannah Arendts "Eichmann in Jerusalem" = Moralna dilema : odločitve in posledice na primeru dela Hannah Arendt Eichmann v Jeruzalemu = Moral dilemma : decisions and their consequences in the case of Hannah

Arendt's Eichmann in Jerusalem : magistrsko delo / Aljaž Pačnik. - Ljubljana : [A. Pačnik], 2022. - 53 str. ; 30 cm

Besedilo v nem. - Mentorica Špela Virant. - Bibliografija: str. 52-53. - Abstract ; Izvleček ; Abstract; Zusammenfassung ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za filozofijo, Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

341.485(=411.16):1(043.2)

821.112.2.09Arendt H.(043.2)

COBISS.SI-ID [121369091](#)

37 Vzgoja. Šolstvo. Izobraževanje. Pouk

3

STROKOVNE podlage za didaktično uporabo IKT v izobraževalnem procesu za področje jezikov [Elektronski vir] : [poročilo o izvedbi pilotne posodobitve poučevanja pri projektu »IKT v pedagoških študijskih programih UL«] / Matej Urbančič ... [et al.]. - 1. elektronska izd. - E-knjiga. - Ljubljana : Založba Univerze, 2021. - 1 spletni vir (1 datoteka PDF (41 str.)) : ilustr.

Način dostopa (URL): <http://ikt-projekti.uni-lj.si/porocila%20projekta.html>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Dodatek k nasl. naveden v kolofonu. - Opis vira z dne 8. 12. 2021. - Bibliografija: str. 31-36 ter v opombah na str. 37-41

ISBN 978-961-7128-14-7 (PDF) : brezplačno

37.091.3:81'24(0.034.2)

37.091.64(0.034.2)

COBISS.SI-ID [88223747](#)

81 Jezikoslovje. Filologija. Filozofija jezika. Jezikovne teorije. Jezikovne zvrsti

4

TOUCHSTONE 4. Učbenik za angleščino v 4. razredu osnovne šole / Janez Skela ... [et al.] ; [avtor stripa Space Buddies Boštjan Gorenc ; ilustratorji Marko Renko ... et al.]. - 1. natis. - Maribor : Obzorja, 2022 ([Maribor] : Evrografis). - 167 str. : ilustr. ; 27 cm

Besedilo v angl., navodila tudi v slov. - 3.000 izv.

ISBN 978-961-230-620-5 : 18,50 EUR

811.111(075.2)

COBISS.SI-ID [101859075](#)

81:1 Filozofija jezika

5

KLINC, Erik, 1996-

Discussing the foundations of cognitive linguistics through the later Wittgenstein's philosophy = Obravnava temeljev kognitivnega jezikoslovja skozi filozofijo poznega Wittgensteina : magistrsko delo / Erik Klinc. - Ljubljana : [E. Klinc], 2022. - IV, 65 str. : ilustr., tabele ; 31 cm

Besedilo v angl., daljši povzetek v slov. (str. 54-60). - Mentorja Frančiška Lipovšek, Borut Cerkovnik. - Bibliografija: str. 61-65. - Abstract ; Izvleček. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko, Oddelek filozofijo

81:[001:165.194](043.2)

COBISS.SI-ID [123249667](#)

81'1/4 Primerjalno jezikoslovje. Pravopis. Leksikologija. Fonetika.

6

ČELHAR, Aja

"The rotten floorboards of his thoughts" : mind style in the Patrick Melrose novels = "Strožnele podnice njegovih misli" : miselni slog v romanih o Patricku Melrosu : magistrsko delo / Aja Čelhar. - Ljubljana : [A. Čelhar], 2022. - 161 str. : ilustr. ; 31 cm

Besedilo v angl. - Mentorica Monika Kavalir, somentorica Anamarija Šporčič. - Bibliografija: str. 114-120. - Izvleček ; Abstract ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko

81'38:821.111.09-31St Aubyn E.(043.2)

81:[001:165.194](043.2)

COBISS.SI-ID [123636227](#)

7

DRAŠLER, Andreja

Student perceptions of pedagogical translation in an ESP course at the tertiary level [Elektronski vir] / Andreja Drašler. - E-članek. - Način dostopa (URL): <https://biclce22.ff.uni-lj.si/programme/>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis vira z dne 23. 9. 2022

V: The 9th Biennial International Conference on the Linguistics of Contemporary English (BICLCE) [Elektronski vir] / [organizers Department of English, Faculty of Arts, University of Ljubljana = Oddelek za anglistiko in amerikanistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. - Ljubljana : Založba Univerze, 2022. - ISBN 978-961-7128-92-5. - Str. 21

811.111'373.46:81'25

COBISS.SI-ID [122597379](#)

8

FONTAINE, Lisa

Construal of nominal groups with quantity [Elektronski vir] : evidence from agreement in English and Slovene / Lise Fontaine, Monika Kavalir. - E-članek. - Način dostopa (URL): <https://biclce22.ff.uni-lj.si/programme/>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis vira z dne 19. 9. 2022. - Bibliografija: str. 30

V: The 9th Biennial International Conference on the Linguistics of Contemporary English (BICLCE) [Elektronski vir] / [organizers Department of English, Faculty of Arts, University of Ljubljana = Oddelek za anglistiko in amerikanistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. - Ljubljana : Založba Univerze, 2022. - ISBN 978-961-7128-92-5. - Str. 30

811.111:811.163.6

COBISS.SI-ID [121819139](#)

9

KAVALIR, Monika

Use of English negation in the Slovene subcorpus of ICLE [Elektronski vir] : evidence from agreement in English and Slovene / Monika Kavalir, Gašper Ilc. - E-članek. - Način dostopa (URL): http://www.maldura.unipd.it/lcr-2022/docs/LCR2022_BoA.pdf. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis vira z dne 26. 9. 2022. - Bibliografija: str. 69

V: LCR 2022 [Elektronski vir]. - [S. l. : s. n.], 2022. - Str. 68-69

811.111'32:811.163.6

COBISS.SI-ID [122848515](#)

10

LAZOVIĆ, Vesna

The degree of politeness and formality in student–teacher interaction via e-mail in academic contexts [Elektronski vir] / Vesna Lazović. - E-članek. - Način dostopa (URL): <https://biclce22.ff.uni-lj.si/programme/>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis vira z dne 19. 9. 2022

V: The 9th Biennial International Conference on the Linguistics of Contemporary English (BICLCE) [Elektronski vir] / [organizers Department of English, Faculty of Arts, University of Ljubljana = Oddelek

za anglistiko in amerikanistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. - Ljubljana : Založba Univerze, 2022. - ISBN 978-961-7128-92-5. - Str. 33-34
811.111
COBISS.SI-ID [121815043](#)

11

POLAJNAR, Janja

Intertextualität und (digitale) Diskurse / Janja Polajnar, Joachim Scharloth and Tanja Škerlavaj. - Ilustr. - Dostopno tudi na: <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110721447/html#contents>. - Bibliografija: str. 234-236

V: Diskurse - digital / herausgegeben von Eva Gredel zusammen mit dem DFG-Netzwerk "Diskurse - digital". - Berlin ; Boston : De Gruyter, cop. 2022. - (Diskursmuster ; Bd. 30). - ISBN 978-3-11-072132-4. - Str. 213-236
doi: [10.1515/9783110721447](https://doi.org/10.1515/9783110721447)
81'42:811.112.2'373.612.2
COBISS.SI-ID [122385667](#)

811.11 Germanski jeziki

12

ROZMAN, Julija, 1994-

Translating Slovenian literature into German, French, and Italian (1992–2021) : a case study of three minority writers = Prevajanje slovenske književnosti v nemščino, francoščino in italijanščino (1992 – 2021) na primeru treh manjšinskih avtorjev / Julija Rozman, Tanja Žigon, Adriana Mezeg. - Sorodni elektronski vir: <https://beyondotherness.ff.um.si/index.php/abstracts/>. - Besedilo v angl. in prevod v slov. - Financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije

V: Beyond otherness / edited by / uredili Mojca Krevel ... [et al.]. - Maribor : Faculty of Arts, 2022. - Str. 16
81'255.4(048.3)
COBISS.SI-ID [123032323](#)

811.111 Angleščina

13

ČUČEK, Tjaša

An evaluation of global and glocalised ELT coursebooks : the case of glocalization in Slovenia as seen in the Right on! coursebook series = Ovrednotenje globalnih in glokaliziranih učbenikov za poučevanje angleščine : primer glokalizacije v Sloveniji v okviru učbeniške serije Right on! : magistrsko delo / Tjaša Čuček. - Ljubljana : [T. Čuček], 2022. - 134 str. : ilustr. ; 30 cm

Besedilo v angl. - Mentor Janez Skela. - Bibliografija: str. 87-90. - Abstract ; Izvleček. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko
811.111'243:37.091.3(043.2)
COBISS.SI-ID [123656451](#)

14

MOJŠKRC, Lara

The inclusion of CLIL in primary-school EFL coursebooks = Vključevanje celostnega vsebinsko-jezikovnega učenja v osnovnošolske učbenike za angleščino : magistrsko delo / Lara Mojškrc. - Ljubljana : [L. Mojškrc], 2022. - 119 str. : ilustr. ; 30 cm

Besedilo v angl. - Mentor Janez Skela. - Bibliografija: str. 60-67. - Abstract ; Izvleček. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko

811.111'243:37.091.3(043.2)
COBISS.SI-ID [123651843](#)

15

TOUCHSTONE 4. Delovni zvezek za angleščino v 4. razredu osnovne šole / Janez Skela ... [et al.] ; [ilustratorji Marko Renko, Ljubo Jančič, Robert Valčič ; fotografije Istock.com, Pixabay.com, wikimedia.com]. - 1. natis. - Maribor : Obzorja, 2022 ([Maribor] : Dravski tisk). - 156 str. : ilustr. ; 27 cm

Besedilo v angl., delno tudi v slov. - 3.000 izv.
ISBN 978-961-230-621-2 : 17,50 EUR
811.111(076)
COBISS.SI-ID [112957699](#)

811.112.2 Nemščina

16

LUGHOFER, Johann Georg

Dialekt im Fachsprachenunterricht : Überlegungen zu Deutsch für Wirtschaft und Beruf in Slowenien [Elektronski vir] / Johann Georg Lughofer. - E-članek. - ilustr. - Način dostopa (URL): <https://scriptamanent.sdutsj.edus.si/ScriptaManent/article/view/379/247>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis vira z dne 27. 9. 2022. - Bibliografija: str. 31-32. - Povzetek v nem. in angl. - Financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije

V: Scripta manent (Ljubljana). - ISSN 1854-2042. - Vol. 16, no. 2 (2021), str. 17-32
811.112.2'234'373.46(497.4)
COBISS.SI-ID [123062019](#)

17

POLAJNAR, Janja

Dodatek kot najpogosteje zaizpostavljena struktura nemškega stavka / Janja Polajnar Lenarčič, Ana Tavčar Pirkovič. - Ilustr. - Dostopno tudi na: <https://journals.uni-lj.si/jezikinslovstvo/article/view/11273>. - Bibliografija: str. 250-252. - Izvleček ; Abstract: Addition as the most frequently exbraciated structure of the German sentence

V: Jezik in slovstvo (Tiskana izd.). - ISSN 0021-6933. - Letn. 67, št. 1/2 (2022), str. 235-252
doi: [10.4312/jis.67.1-2.235-252](https://doi.org/10.4312/jis.67.1-2.235-252)
811.112.2'367'38:004.773
COBISS.SI-ID [120392707](#)

18

RETELJ, Andreja, 1980-

Einstellungen von slowenischen DaF-Lehrenden zur Mehrsprachigkeit / Andreja Retelj. - Tabele. - Dostopno tudi na: <https://js.ugd.edu.mk/index.php/PAL/article/view/5216/4535>. - Bibliografija: str. 280-281. - Zusammensassung ; Abstract

V: Palimpsest. - br. 13, God. 7 (2022), str. 269-282
doi: doi.org/10.46763/PALIM22713269r
811.112.2'243:37.091.214(497.4)
COBISS.SI-ID [122019843](#)

19

RETELJ, Andreja, 1980-

A lexical error analysis in written texts by learners of German as a foreign language [Elektronski vir] = Die Analyse der lexikalischen Fehler in geschriebenen Texten von DaF-Lernenden / Andreja Retelj. - E-članek. - Tabele. - Način dostopa (URL): <http://www.revista-studii-uvvg.ro/files/SSC%202022/SSC%20nr%203%20-%20septembrie%202022.pdf>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis vira z dne 20. 9. 2022. - Bibliografija: str. 120. - Abstract ; Zusammenfassung

V: Studii de știința și cultura (Online). - ISSN 2067-5135. - Vol. 18, nr. 3 (2022), str. 111-120
811.112.2'243:378
COBISS.SI-ID [122012931](#)

20

SKOZI oči frazeologije II : zbornik študentskih strokovnih besedil s področja frazeologije = Durch die Augen der Phraseologie II : Sammlung phraseologischer Fachtexte von Studierenden / uredila Urška Valenčič Arh. - 1. izd. = 1. Aufl. - Ljubljana : Založba Univerze v Ljubljani, 2022 ([s. l. : s. n.]). - 68 str. : ilustr. ; 21 cm

Prispevki v nem., predgovor v slov. - 40 izv. - Bibliografija in povzetek v slov. pri vseh prispevkih
ISBN 978-961-7128-86-4
811.112.2'373.7(082)
COBISS.SI-ID [119348483](#)

21

TOPIĆ, Nika

Phraseme in ausgewählten Tiermärchen der Brüder Grimm und ihre Übersetzungen ins Slowenische = Frazemi v izbranih živalskih pravljicah bratov Grimm in njihovi prevodi v slovenščino : diplomsko delo / Nika Topić. - Ljubljana : [N. Topić], 2022. - 41 f. ; 30 cm

Besedilo v nem., primeri v nem. in slov. - Mentorica Urška Valenčič Arh. - Bibliografija: f. 28-29. - Abstract ; Izvleček ; Abstract ; Zusammenfassung ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko
811.112.2'373.7:811.163.6(043.2)
811.163.6:811.112.2'373.7(043.2)
COBISS.SI-ID [122822915](#)

81'25 Prevajanje. Tolmačenje

22

BENSA, Martin

Migrantska tematika v slovenskih in britanskih spletnih medijih : korpusna primerjava besedišča v analiziranih člankih : magistrsko delo / Martin Bensa. - Ljubljana : [M. Bensa], 2022. - 158 str. : graf. prikazi, tabele ; 30 cm

Besedilo v slov., korpus primerov v slov. in angl. - Mentorica Silvana Orel Kos. - Bibliografija: str. 58-61. - Izvleček ; Abstract. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za prevajalstvo
81'322:004.087(043.2)
COBISS.SI-ID [123366659](#)

23

CURRIE, Oliver

Globalization, dispossession and resistance : evocations of the Highland clearances in contemporary readings and translations of Moladh Beinn Dòbhrain ("Praise of Ben Dorain") = Globalizacija, razlaščenje in upor : sledi višavskih čistk v sodobnih interpretacijah in prevodih pesmi "Moladh Beinn Dòbhrain" (prev. Hvalnica gori Ben Dorain) / Oliver Currie. - Sorodni elektronski vir: <https://beyondotherness.ff.um.si/index.php/abstracts/>. - Besedilo v angl. in prevod v slov. - Financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije

V: Beyond otherness / edited by / uredili Mojca Krevel ... [et al.]. - Maribor : Faculty of Arts, 2022. - Str. 6-7
821.111.09-1"17":81'255.4(048.3)
COBISS.SI-ID [123611651](#)

24

GRAHEK-Križnar, Nina

Representation of African Anglophone feminist writing in Slovene translation = Afriška anglofonska feministična literatura v slovenskem prevodu / Nina Grahek Križnar. - Sorodni elektronski vir:

<https://beyondotherness.ff.um.si/index.php/abstracts/>. - Besedilo v angl. in prevod v slov. - Financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije

V: Beyond otherness / edited by / uredili Mojca Krevel ... [et al.]. - Maribor : Faculty of Arts, 2022. - Str. 10-11
821.111(100).09:81'255.4=163.6(048.3)
COBISS.SI-ID [123613955](#)

25

HIRCI, Nataša

Investigating trainee translators' use of language resources in the digital age [Elektronski vir] : the case of Slovenia / Nataša Hirci and Martin Grad. - E-članek. - Način dostopa (URL): <https://biclce22.ff.uni-lj.si/programme/>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis vira z dne 23. 9. 2022

V: The 9th Biennial International Conference on the Linguistics of Contemporary English (BICLCE) [Elektronski vir] / [organizers Department of English, Faculty of Arts, University of Ljubljana = Oddelek za anglistiko in amerikanistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. - Ljubljana : Založba Univerze, 2022. - ISBN 978-961-7128-92-5. - Str. 23-24
81'25:004
COBISS.SI-ID [122599171](#)

26

KAVČIČ, Teja, prevajanje

Analiza francoskih polstavkov na začetku povedi in njihovih prevedkov v slovenščino na primeru romana Julesa Verna *Le tour du monde en quatre-vingt jours* : magistrsko delo / Teja Kavčič. - Ljubljana : [T. Kavčič], 2022. - 107, XXXV str. : graf. prikazi, tabele ; 30 cm

Besedilo v slov., korpus primerov v slov. in franc. - Mentorica Adriana Mezeg. - Bibliografija: str. 103-106. - Izvleček ; Abstract. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za prevajalstvo
81'255.4: 81'367.332(043.2)
COBISS.SI-ID [121252611](#)

27

LAMPREHT, Maruša

Idioms in translation : translation strategies in two Slovene translations of Harry Potter and the half-blood prince by J. K. Rowling = Idiomi v prevodu : strategije prevajanja v dveh slovenskih prevodih romana Harry Potter and the Half-Blood Prince pisateljice J. K. Rowling : magistrsko delo / Maruša Lampreht. - Ljubljana : [M. Lampreht], 2022. - 94 str. : ilustr. ; 30 cm

Besedilo v angl. - Mentorica Marjeta Vrbinc. - Bibliografija: str. 67-70. - Abstract ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko
81'255.4:81'373.72:821.111-93(043.2)
COBISS.SI-ID [123656963](#)

28

SUŠNIK, Saša, 1995-, prevajanje

Slovene and German translation equivalents of idioms in the novel *And then there were none* by Agatha Christie : master's thesis = Slovenski in nemški prevedki idiomov v romanu *And then there were none* Agathe Christie : magistrsko delo / Saša Sušnik. - Ljubljana : [S. Sušnik], 2022. - 151 str. : graf. prikazi, tabele ; 30 cm

Besedilo v angl., korpus primerov v angl., nem. in slov. - Zaključno delo skupnega študijskega programa 2. stopnje MA Prevajanje (slovenščina/angleščina/nemščina) in Joint Master's degree programme translation (Slovene-English-German). - Mentorica Silvana Orel Kos. - Bibliografija: str. 127-131. - Abstract ; Izvleček. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za prevajalstvo in University of Graz, Institute of Theoretical and Applied Translation Studies
81'255.4:81'373.72(043.2)
COBISS.SI-ID [120440579](#)

29

ŠTUHEC, Eva, 1996-

Prevajanje slogovnih prvin : Menuet za kitaro Vitomila Zupana : magistrsko delo / Eva Štuhec. - Ljubljana : [E. Štuhec], 2022. - 162 str. : graf. prikazi, tabele ; 30 cm

Besedilo v slov., korpus primerov v slov. in angl. - Mentorica Silvana Orel Kos. - Bibliografija: str. 87-96. - Izvleček ; Abstract. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za prevajalstvo
81'255.4:81'373.72(043.2)
COBISS.SI-ID [123424003](#)

30

ZELENŠEK, Laura

Ena tema, trije časopisi : primerjava načina poročanja v izbranih slovenskih in angleških časopisih : magistrsko delo / Laura Zelenšek. - Ljubljana : [L. Zelenšek], 2022. - 110 str. ; 30 cm

Mentor Vojko Gorjanc. - Bibliografija: str. 102-110. - Izvleček ; Abstract. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Odd. za prevajalstvo
81'25:316.774(043.2)
COBISS.SI-ID [120499459](#)

82.0 Literarna veda in teorija

31

BLAKE, Jason

Writing short literature essays : a textbook with exercises for Slovenian students / Jason Blake. - 1. izd., 2. natis. - Ljubljana : Založba Univerze, 2022. - 156 str. ; 24 cm

Bibliografija: str.155-156
ISBN 978-961-7128-79-6
808.1:82.0-4(075.8)
COBISS.SI-ID [118748675](#)

82.09 Literarna kritika. Literarne študije

32

SVETINA, Urška

Women and LGBTQ representation in Harry Potter fanfiction : canon deviations and publishing preferences = Reprezentacija žensk in LGBTQ skupnosti v fenovski literaturi o Harryju Potterju : odstopanja od kanona in preference v knjižnih objavah : magistrsko delo / Urška Svetina. - Ljubljana : [U. Svetina], 2022. - III, 71 str. : ilustr. ; 30 cm

Besedilo v angl. - Mentorica Mojca Krevel. - Bibliografija: str. 61-67. - Izvleček ; Abstract. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko
82-9:004.738.5:305(043.2)
COBISS.SI-ID [123267075](#)

33

ŠPORČIČ, Anamarija

Oscillating utopias : Oscar Wilde and the utopian discourse of metamodernism = Nihajoče utopije : Oscar Wilde in utopični diskurz metamodernizma / Anamarija Šporčič. - Sorodni elektronski vir: <https://beyondotherness.ff.um.si/index.php/abstracts/>. - Besedilo v angl. in prevod v slov. - Financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije

V: Beyond otherness / edited by / uredili Mojca Krevel ... [et al.]. - Maribor : Faculty of Arts, 2022. - Str. 17-18
82.09(048.3)
COBISS.SI-ID [123605507](#)

821.111.09 Študije o književnostih v angleščini

34

BURCAR, Lilijana

Mainstream multiculturalism and its aftermaths : trappings of intersectionality in Sandra Cisneros's The house on Mango Street = Mainstreamovski multikulturalizem in njegove posledice : pasti intersekcionalnosti v Hiši v Ulici Mango Sandre Cisneros / Lilijana Burcar. - Sorodni elektronski vir: <https://beyondotherness.ff.um.si/index.php/abstracts/>. - Besedilo v angl. in prevod v slov. - Financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije

V: Beyond otherness / edited by / uredili Mojca Krevel ... [et al.]. - Maribor : Faculty of Arts, 2022. - Str. 6

821.111(73).09-31(048.3)

COBISS.SI-ID [123604995](#)

35

DREU, Lara Iva

Heroes, Villains and Power : the contrast between children and adults in Roald Dahl's children's fiction = Junaki, zlobneži in moč : kontrast med otroki in odraslimi v otroški fikciji Roalda Dahla : magistrsko delo / Lara Iva Dreu. - Ljubljana : [L. I. Dreu], 2022. - 98 str. ; 30 cm

Besedilo v angl. - Mentor Jason Blake. - Bibliografija: str. 86-97. - Abstract ; Izvleček. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko

821.111.09-93Dahl R.(043.2)

COBISS.SI-ID [123649795](#)

36

KREVEL, Mojca

Formatting emptiness : zen, postmodernity and metafiction in Ruth Ozeki's The book of form and emptiness = Formatiranje praznine / Mojca Krevel : zen, postmoderna in metafikcija v romanu The Book of Form and Emptiness Ruth Ozeki. - Sorodni elektronski vir: <https://beyondotherness.ff.um.si/index.php/abstracts/>. - Besedilo v angl. in prevod v slov. - Financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije

V: Beyond otherness / edited by / uredili Mojca Krevel ... [et al.]. - Maribor : Faculty of Arts, 2022. - Str. 12

821.111(73).09Ozeki R.(048.3)

COBISS.SI-ID [123614723](#)

821.112.2.09 Študije o nemški književnosti

37

LUGHOFER, Johann Georg

Die österreichische Slamlandschaft heute und Thesen für ihren Erfolg / Johann Georg Lughofer. - Bibliografija: str. 44-45

V: Literatur und Kritik. - ISSN 0024-466X. - Nr. 563/564 (2022), str. 32-45

821.112.2.(436).09-1

COBISS.SI-ID [122954755](#)

38

LUGHOFER, Johann Georg

Poetry-slam - Geschichte und Vorläufer / Johann Georg Lughofer. - Bibliografija: str. 75-76

V: Literatur und Kritik. - ISSN 0024-466X. - Nr. 563/564 (2022), str. 69-76

821.112.2.09-1

COBISS.SI-ID [122956803](#)

39

LUGHOFER, Johann Georg

Slamland Österreich : herausgegeben von Johann Georg Lughofer / Johann Georg Lughofer. - Bibliografija v opombi: str. 32

V: Literatur und Kritik. - ISSN 0024-466X. - Nr. 563/564 (2022), str. 31-32
821.112.2.(436).09-1
COBISS.SI-ID [122953731](#)

40

UREK, Anaja

Mehrsprachigkeit in ausgewählten Werken von Dragica Rajčić = Večjezičnost v izbranih delih Dragice Rajčić : diplomsko delo / Anaja Urek. - Ljubljana : [A. Urek], 2022. - 67 f. ; 30 cm

Mentor Johann Georg Lughofer. - Bibliografija: f. [61-67]. - Abstract ; Izvleček ; Abstract ; Povzetek ; Zusammenfassung. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko
821.112.2.09Rajčić D.(043.2)
81'246
COBISS.SI-ID [121294339](#)

41

VIRANT, Špela

"Let love flow like a river" : the novel Identitti by Mithu Sanyal = "Let love flow like a river" : roman Identitti nemške avtorice Mithu Sanyal / Špela Virant. - Sorodni elektronski vir: <https://beyondotherness.ff.um.si/index.php/abstracts/>. - Besedilo v angl. in prevod v slov. - Financer: ARRS, Programi, P6-0265, SI, Medkulturne literarnovedne študije

V: Beyond otherness / edited by / uredili Mojca Krevel ... [et al.]. - Maribor : Faculty of Arts, 2022. - Str. 19
821.112.2.09-31Sanyal .M(048.3)
COBISS.SI-ID [123615491](#)

Avtorsko kazalo

- Bensa, Martin (avtor) [22](#)
- Bevčič, Mateja (avtor) [3](#)
- Blake, Jason (avtor) [31](#)
- Blake, Jason (mentor) [35](#)
- Burcar, Lilijana (avtor) [34](#)

- Cerkovnik, Borut (mentor) [5](#)
- Currie, Oliver (avtor) [23](#)

- Čelhar, Aja (avtor) [6](#)
- Čolič, Janja (avtor) [4, 15](#)
- Čuček, Tjaša (avtor) [13](#)

- Dagarin Fojkar, Mateja (avtor) [3, 4, 15](#)
- De Cecco, Matej (ilustrator) [4](#)
- Drašler, Andreja (avtor) [7](#)
- Dreu, Lara Iva (avtor) [35](#)
- Droždek, Sara (avtor) [3](#)

- Fontaine, Lisa (avtor) [8](#)

- Gorenc, Boštjan, 1977- (avtor dodatnega besedila) 4
 - Gorjanc, Vojko (mentor) 30
 - Grad, Martin Anton (avtor) 25
 - Grahek-Križnar, Nina (avtor) 24
-
- Hirci, Nataša (avtor) 25
-
- Ilc, Gašper (avtor) 9
 - Ilc, Gašper (recenzent) 31
-
- Jančič, Ljubo (ilustrator) 4, 15
 - Jedrinović, Sanja (avtor) 3
-
- Kavalir, Monika (avtor) 8, 9
 - Kavalir, Monika (mentor) 6
 - Kavčič, Teja, prevajanje (avtor) 26
 - Klinc, Erik, 1996- (avtor) 5
 - Krevel, Mojca (avtor) 36
 - Krevel, Mojca (mentor) 32
 - Krevs Birk, Uršula (avtor) 1
-
- Lampreht, Maruša (avtor) 27
 - Lazović, Vesna (avtor) 10
 - Lipovšek, Frančiška (mentor) 5
 - Lughofer, Johann Georg (avtor) 16, 37, 38, 39
 - Lughofer, Johann Georg (mentor) 40
 - Luštek, Anja (avtor) 3
-
- Medved, Urška, 1977- (avtor) 4, 15
 - Mezeg, Adriana, 1981- (avtor) 12
 - Mezeg, Adriana, 1981- (mentor) 26
 - Mojškrc, Lara (avtor) 14
 - Mozetič, Uroš, 1961-2016 (recenzent) 31
-
- Orel Kos, Silvana (mentor) 22, 28, 29
-
- Pačnik, Aljaž (avtor) 2
 - Polajnar, Janja (avtor) 11, 17
-
- Radovan, Marko (avtor) 3
 - Renko, Marko (ilustrator) 4, 15
 - Retelj, Andreja, 1980- (avtor) 3, 18, 19
 - Rozman, Julija, 1994- (avtor) 12
-
- Scharloth, Joachim (avtor) 11
 - Skela, Janez (avtor) 4, 15
 - Skela, Janez (mentor) 13, 14
 - Sušnik, Saša, prevajanje, 1995- (avtor) 28
 - Svetina, Urška (avtor) 32
-
- Škerlavaj, Tanja (avtor) 11
 - Šporčič, Anamarija (avtor) 33
 - Šporčič, Anamarija (mentor) 6
 - Štuhec, Eva, 1996- (avtor) 29
-
- Tavčar, Ana (avtor) 17
 - Topić, Nika (avtor) 21
-
- Urbančič, Matej, 1974- (avtor) 3
 - Urek, Anaja (avtor) 40

- Valčič, Robert (ilustrator) 4, 15
- Valenčič Arh, Urška (mentor) 21
- Valenčič Arh, Urška (urednik) 20
- Virant, Špela (avtor) 41
- Virant, Špela (mentor) 2
- Vrbinc, Marjeta (mentor) 27
- Zelenšek, Laura (avtor) 30
- Žigon, Tanja, 1974- (avtor) 12

Predmetno kazalo

- abstracts 12
- academic contexts 10
- additions 17
- afriška književnost v angleščini 24
- agreement 8
- ameriška književnost 34, 36
- analiza diskurza 1
- analiza učbenikov 14
- Angleščina 4, 15
 - Učbeniki za osnovne šole 4
- angleščina 7, 8, 9, 10, 28, 29
- angleščina kot lingua franca 13
- angleščina kot tuji jezik 14
- angleška književnost 33, 35
- Arendt, Hannah, 1906-1975 - "Eichmann in Jerusalem" 2
- Austria-Hungary 1
- Austrian literature 37, 39
- avstrijska književnost 37, 39
- Avstro-Ogrska 1
- bachelor's theses 30
- Banalität des Bösen 2
- banality of evil 2
- banalnost zla 2
- begunci 22
- besedni vrstni red 17
- britanski mediji 30
- British media 30
- business German 16
- categorization 5
- celostno vsebinsko–jezikovno učenje (CLIL) 14
- citati 11
- citations 11
- citatno besedje 29
- cognitive linguistics 5
- cognitive stylistics 6
- collocations dictionary 25
- communication 10
- computer-mediated communication 17
- content and language integrated learning (CLIL) 14

- contrastive analysis [21](#)
 - coronavirus epidemic [30](#)
 - corpus comparison [22](#)
 - coursebook analysis [14](#)
 - coursebook series Right on! [13](#)
 - Croatia [40](#)
 - cross-linguistic equivalence [27](#)
 - ctirical linguistics [30](#)
-
- časopis Laibacher Tagblatt [1](#)
 - časopisni jezik [1](#)
-
- Dahl, Roald, 1916-1990 - Literarne študije [35](#)
 - Delovni zvezki za osnovne šole [15](#)
 - deutsche Literatur [2](#)
 - deutsche Sprache [21](#)
 - didaktika [3](#)
 - digital and online language resources [25](#)
 - digital discourse [11](#)
 - diplomatska dela [21](#), [40](#)
 - discourse analysis [1](#)
 - dodatek [17](#)
 - družinske podobnosti [5](#)
-
- e-mail [10](#)
 - EFL coursebooks [14](#)
 - Eichmann, Adolf, 1906-1962 [2](#)
 - eksplicitacija [26](#)
 - ekspresivno besedje [29](#)
 - ELT coursebooks [13](#)
 - emotionally coloured vocabulary [29](#)
 - English [7](#), [8](#), [9](#), [10](#), [28](#), [29](#)
 - English as a foreign language (EFL) [14](#)
 - English as a lingua franca [13](#)
 - English for Specific Purposes (ESP) [7](#)
 - epidemija koronavirusa [30](#)
 - ESAP [7](#)
 - Esej - Kreativno pisanje - Učbeniki za visoke šole [31](#)
 - European migrant crisis [22](#)
 - evropska migrantska kriza [22](#)
 - exbraciated structures [17](#)
 - explicitation [26](#)
-
- fairy tales [21](#)
 - family resemblances [5](#)
 - fanfiction [32](#)
 - fenovska literatura [32](#)
 - fifth skill [7](#)
 - finite verb [26](#)
 - foreign-language elements [29](#)
 - formality [10](#)
 - francoščina [12](#), [26](#)
 - frazemi [27](#), [29](#)
 - frazeologija [21](#), [27](#), [28](#)
 - French [12](#)
 - French language [26](#)
-
- German [11](#), [12](#), [28](#)
 - German after English-Approach [19](#)

- German as a foreign language [18](#)
- German as a foreign language for specific purposes [16](#)
- German language [17](#), [21](#)
- German literature [2](#)
- glocalization [13](#)
- globalizacija [13](#)
- Grimm, Jacob, 1785-1863 [21](#)
- Grimm, Wilhelm, 1786-1859 [21](#)
- Harry Potter [32](#)
- Hrvaška [40](#)
- ideologija [30](#)
- idiom [28](#)
- idiom translation [27](#)
- idiomi [28](#)
- idioms [27](#), [29](#)
- IKT glej Informacijsko-komunikacijska tehnologija - Uporaba
- Informacijsko-komunikacijska tehnologija - Uporaba [3](#)
- interactive literature [37](#)
- interaktivna književnost [37](#)
- intercultural literature [40](#)
- interkulturelle Literatur [40](#)
- intertextuality [11](#)
- Italian [12](#)
- italijanščina [12](#)
- izokvirjanje [17](#)
- izvedbena književnost [37](#), [39](#)
- Jelinčič, Dušan, 1953- [12](#)
- Jeziki - Pouk [3](#)
- kategorizacija [5](#)
- književna vzgoja [37](#)
- književno prevajanje [26](#), [28](#), [29](#)
- kognitivna stilistika [6](#)
- kognitivno jezikoslovje [5](#)
- kontrastive Analyse [21](#)
- kontrastivna analiza [21](#)
- korpusi usvajanja tujega jezika [9](#)
- korpusna primerjava [22](#)
- kritična lingvistika [30](#)
- Kroatien [40](#)
- L3-didactics [18](#)
- language of the press [1](#)
- learner corpora [9](#)
- leksikalna zmožnost [19](#)
- leksikalne napake [19](#)
- lexical competence [19](#)
- lexical errors [19](#)
- LGBTQ [32](#)
- Lipuš, Florjan, 1937- [12](#)
- literarne študije [36](#)
- literarno ustvarjanje [31](#)
- literary education [37](#)
- literary translation [26](#), [28](#), [29](#)
- magistrska dela [2](#), [5](#), [6](#), [13](#), [14](#), [22](#), [26](#), [27](#), [28](#), [29](#), [30](#), [32](#), [35](#)

- meaning 5
 - medbesedilnost 11
 - medjezikovno ujemanje 27
 - medkulturna književnost 40
 - Mehrsprachigkeit 40
 - Meistersinger 38
 - Menuet za kitaro 29
 - metamodernizem 33
 - methods 11
 - metode 11
 - migranti 22
 - migrants 22
 - mind style 6
 - Minnesang 38
 - Minuet for guitar 29
 - miselni slog 6
 - mother tongue 7
 - multilingualism 18, 40
-
- negacija 9
 - negation 9
 - nemščina 11, 12, 17, 21, 28
 - Nemščina - Frazeologija - Zborniki 20
 - nemščina kot tuji jezik 16, 18, 19
 - nemščina za angleščino 19
 - nemška književnost 2, 41
 - newspaper Laibacher Tagblatt 1
 - nominal groups 8
 - noun phrases 8
-
- occupation of Bosnia and Herzegovina 1878 1
 - okupacija Bosne in Hercegovine 1878 1
 - online media 22
 - osebna glagolska oblika 26
 - osnovna šola 13, 14
 - otroška fikcija 35
-
- Pahor, Boris, 1913-2022 12
 - parafraze 11
 - paraphrases 11
 - pedagogical translation 7
 - performative literature 37, 39
 - pesniški natečaji 38
 - pevski mojstri 38
 - Phraseologie 21
 - phraseology 21, 27, 28
 - pluricentricity 16
 - poetry contests 38
 - poetry-slam 37, 39
 - point of view 6
 - politeness 10
 - political (in)correctness 28
 - politics 30
 - politična (ne)korektnost 28
 - politika 30
 - polstavki 26
 - pomen 5
 - poslovna nemščina 16
 - post-field 17

- poučevanje besedišča 19
- povzetki 12, 23, 24, 33, 34, 36, 41
- pozn 5
- pravljice 21
- prevajalske strategije 26, 28
- prevajalski slog 26
- prevajanje 7, 21, 23, 27
- prevajanje frazemov 27
- prevajanje v slovenščino 24
- prevodni tokovi 12
- prevpluricentričnost 16
- primary school 13, 14
- primera 6
- pripovedno gledišče 6
- Prozess 2

- Rajčić, Dragica - Literarne študije 40
- ravnovesje moči med odraslimi in otroki 35
- recepcija 12
- reception 12
- refugees 22
- representation 32
- reprezentacija 32
- Rowling, J. K., 1965- - "Harry Potter and the half-blood prince" - Prevajalske študije 27

- Sachs, Hans, 1494-1576 - Literarne študije 38
- samostalniška besedna zveza 8
- Sanyal, Mithu, 1971- - "Identitti" - Literarne študije 41
- Schoah 2
- Schweiz 40
- Shoah 2
- simile 6
- slog 29
- slogovne funkcije 17
- slogovni označevalci 29
- Slovene 8, 9, 28, 29
- Slovene language 26
- Slovenian language 21
- Slovenian literature 12
- Slovenian media 30
- slovenska književnost 12
- slovenski mediji 30
- slovenščina 8, 9, 21, 26, 28, 29
- slowenische Sprache 21
- sojenje 2
- spletni diskurzi 11
- spletni komentarji uporabnikov 17
- spletni mediji 22
- spletno posredovana komunikacija 17
- sprejemanje sort 16
- St Aubyn, Edward, 1960- - "Patrick Melrose" 6
- stališča učiteljev 18, 19
- standard language–dialect continuum 16
- standarno narečni kontinuum 16
- strategije prevajanja 27
- strokovni jeziki 7
- style 29
- style markers 29
- stylistic functions 17

- [supplementive clause](#) [26](#)
- [Switzerland](#) [40](#)

- [škotska književnost](#) [23](#)
- [škotska poezija](#) [23](#)
- [šoa](#) [2](#)
- [Švica](#) [40](#)

- [teachers](#) [18](#)
- [teachers' beliefs](#) [18](#)
- [terciarna didaktika](#) [18](#), [19](#)
- [the later Wittgenstein](#) [5](#)
- [theses](#) [21](#), [22](#), [26](#), [28](#), [29](#), [40](#)
- [trainee translators](#) [25](#)
- [translating collocations](#) [25](#)
- [translation](#) [7](#), [21](#), [27](#)
- [translation flows](#) [12](#)
- [translation strategies](#) [27](#), [28](#)
- [translation strategy](#) [26](#)
- [translation style](#) [26](#)
- [trial](#) [2](#)

- [Übersetzung](#) [21](#)
- [učbeniki za angleščino kot tuji jezik](#) [14](#)
- [Učbeniki za osnovne šole](#) [4](#)
- [učbeniki za pouk angleščine](#) [13](#)
- [učbeniška serija Right on!](#) [13](#)
- [učitelji](#) [18](#), [19](#)
- [učni programi](#) [3](#)
- [ujemanje](#) [8](#)
- [user evaluation](#) [25](#)
- [user postings in comment forums](#) [17](#)

- [variety acceptance](#) [16](#)
- [večjezičnost](#) [18](#), [40](#)
- [vocabulary instruction](#) [19](#)

- [Wittgenstein, Ludwig, 1889-1951 - Jezikoslovne študije](#) [5](#)
- [women](#) [32](#)
- [word order](#) [17](#)

- [zadnje stavčno polje](#) [17](#)

- [ženske](#) [32](#)